

EN

Never leave the child unattended.

Never use this product on an elevated surface (e.g. a table).

Always use the restraint system.

The product is suitable for children up to when they try to sit up. Stop using the product when the child starts trying to sit up.

Never let the child sleep in this product. This product does not replace a cot or a crib. Should the child fall asleep, then it should be placed in a suitable cot or crib.

Do not use the product if any components are broken or missing.

Do not use accessories or replacement parts other than those approved by the manufacturer.

DE

Lass das Kind niemals unbeaufsichtigt.

Benutze dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z. B. einem Tisch).

Benutze immer das Rückhaltesystem.

Das Produkt ist für Kinder bis zu dem Zeitpunkt geeignet, an dem sie versuchen, sich aufzusetzen. Wenn das Kind versucht, sich aufzusetzen, hörst du auf, das Produkt zu benutzen.

Lass das Kind niemals in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ist kein Ersatz für ein Kinderbett oder eine Krippe. Wenn das Kind einschläft, sollte es in ein geeignetes Bettchen oder Kinderbett gelegt werden.

Benutze das Produkt nicht, wenn irgendwelche Teile kaputt sind oder fehlen.

Verwende keine Zubehör- oder Ersatzteile, die nicht vom Hersteller zugelassen sind.

FR

Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.

N'utilisez jamais ce produit sur une surface élevée (par ex., une table).

Utilisez toujours le système de fixation.

Le produit convient aux enfants jusqu'à ce qu'ils essaient de s'asseoir. Cessez d'utiliser le produit quand l'enfant commence à essayer de s'asseoir.

Ne laissez jamais l'enfant dormir dans ce produit. Ce produit ne remplace ni un berceau ni un lit d'enfant. Si l'enfant s'endort, il doit être alors placé dans un berceau ou lit d'enfant adapté.

N'utilisez pas le produit si un élément est cassé ou manquant.

N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant.

NL

Laat het kind nooit onbewaakt achter.

Gebruik dit product nooit op een verhoogd oppervlak (bijv. een tafel).

Gebruik altijd het bevestigingssysteem.

Dit product is geschikt voor kinderen die nog niet zelfstandig kunnen zitten. Als het kind begint rechtop te zitten, mag u het product niet langer gebruiken.

Laat het kind nooit in dit product slapen. Dit product is geen vervanging voor een wieg of ledikant. Als het kind in slaap valt, moet het in een geschikte wieg worden gelegd.

Gebruik het product niet als er kapotte of ontbrekende onderdelen zijn.

Gebruik uitsluitend accessoires of reserveonderdelen die door de fabrikant zijn goedgekeurd.

ES

Nunca dejar al niño sin supervisión.

Nunca utilizar este producto sobre una superficie elevada (p. ej., una mesa).

Utilice siempre el sistema de sujeción.

El producto es adecuado para niños hasta que intenten sentarse. Deje de utilizar el producto cuando el niño empiece a intentar sentarse.

Nunca deje que el niño duerma en este producto. Este producto no sustituye a una cuna. Si el niño se queda dormido, debe colocarse en una cuna adecuada.

No utilice el producto si faltan componentes o está roto.

No utilice accesorios ni piezas de repuesto que no estén aprobados por el fabricante.

IT

Non lasciare mai il bambino incustodito.

Non usare mai questo prodotto su una superficie elevata (ad esempio un tavolo).

Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.

Il prodotto è adatto ai bambini fino a quando non provano a sedersi. Interrompere l'uso del prodotto quando il bambino inizia a provare a sedersi.

Non lasciare mai dormire il bambino in questo prodotto. Questo prodotto non sostituisce una culla o un lettino. Se il bambino si addormenta, deve essere sistemato in una culla o un lettino adatti.

Non usare il prodotto se alcuni componenti sono rotti o mancanti.

Non usare accessori o parti di ricambio diversi da quelli approvati dal produttore.

PL

Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki.

Nigdy nie używaj tego produktu na podwyższeniu (np. stole).

Zawsze używaj systemu zabezpieczającego.

Produkt jest odpowiedni dla dzieci do momentu, gdy próbują siadać. Przestań używać produktu, gdy dziecko zacznie podejmować pierwsze próby by siadać.

Nigdy nie pozwól dziecku spać w tym produkcie. Ten produkt nie zastępuje łóżeczka dziecięcego ani kołyski. Jeśli dziecko zaśnie, należy umieścić je w odpowiednim łóżeczku dziecięcym lub w kołysce.

Nie używaj produktu, jeśli jakiegokolwiek elementy są uszkodzone lub brakuje ich.

Nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych niż zatwierdzone przez producenta.

CZ

Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru. Nikdy nepoužívejte tento produkt na vyvýšeném povrchu (např. na stole). Vždy používejte zadržný systém. Produkt je vhodný pro děti, které se ještě nesnaží se posadit. Přestaňte produkt používat v momentě, kdy se dítě začne pokoušet sedět. Nikdy nenechávejte dítě v tomto produktu spát. Tento produkt nenahrazuje dětskou postýlku ani kolébku. Pokud dítě usne, přeneste ho do vhodné postýlky nebo kolébky. Produkt nepoužívejte, pokud jsou některé součásti rozbité nebo chybí. Nepoužívejte jiné příslušenství nebo náhradní díly než ty, které schválil výrobce.

DK

Efterlad aldrig barnet uden opsyn.

Brug aldrig dette produkt på en forhøjet overflade (f.eks. et bord).

Brug altid selesystemet.

Produktet er velegnet til børn, indtil de forsøger at sidde op. Stop med at bruge produktet, når barnet begynder at forsøge at sidde op.

Lad aldrig barnet sove i dette produkt. Dette produkt erstatter ikke en tremmeseng eller en vugge. Skulle barnet falde i søvn, så skal det placeres i en passende tremmeseng eller vugge.

Brug ikke produktet, hvis nogle komponenter er i stykker eller mangler.

Brug ikke andet tilbehør eller reservedele end dem, der er godkendt af producenten.

PT

Nunca deixe a criança sem vigilância.

Nunca utilize este produto numa superfície elevada (por exemplo, uma mesa).

Utilize sempre o sistema de retenção.

O produto é adequado para crianças até ao momento em que estas se tentam sentar. Pare de utilizar o produto quando a criança começar a tentar sentar-se.

Nunca deixe a criança dormir neste produto. Este produto não substitui uma cama de grades ou um berço. Se a criança adormecer, deve ser colocada numa cama de grades ou num berço adequado.

Não utilize o produto se algum componente estiver partido ou em falta.

Não utilize acessórios ou peças de substituição para além dos aprovados pelo fabricante.

HU

Soha ne hagyja felügyelet nélkül gyermekét.

Soha ne használja ezt a terméket magas felületen (például asztalon).

Mindig használja a visszatartó rendszert.

A termék gyermekek számára alkalmas egészen addig, amíg nem próbálnak felülni. Hagyja abba a termék használatát, amikor a gyermeke megtanul ülni.

Soha ne hagyja, hogy a gyermeke aludjon ebben a termékben. Ez a termék nem helyettesíti a kiságyat vagy a bölcsőt. Ha gyermeke elalszik, megfelelő kiságyba vagy bölcsőbe kell helyezni.

Ne használja a terméket, ha valamelyik alkatrésze törött vagy hiányzik.

Ne használgon a gyártó által jóváhagyottaktól eltérő tartozékokat vagy cserealkatrészeket.

NO

Forlat aldri barnet uten tilsyn.

Bruk aldri dette produktet på en forhøyet overflate (f.eks. et bord).

Bruk alltid sikringssystemet.

Produktet passer for barn opp til når de prøver å sitte opp. Slutt å bruke produktet når barnet begynner å prøve å sette seg opp.

La aldri barnet sove i dette produktet. Dette produktet erstatter ikke en vugge eller barneseng. Skulle barnet sovne, så bør det legges i en passende vugge eller barneseng.

Ikke bruk produktet hvis noen komponenter er ødelagte eller mangler.

Ikke bruk tilbehør eller reservedeler annet enn det som er godkjent av produsenten.

RO

Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.

Nu utilizați niciodată acest produs pe o suprafață ridicată (de exemplu, o masă).

Utilizați întotdeauna sistemul de siguranță.

Produsul este potrivit pentru copii până când aceștia încearcă să stea în picioare. Nu mai utilizați produsul atunci când copilul încearcă să se ridice.

Nu lăsați niciodată copilul să doarmă în acest produs. Acest produs nu înlocuiește pătuțul sau patul de copil. În cazul în care copilul adoarme, atunci ar trebui să fie așezat într-un pătuț sau un pat de copil adecvat.

Nu utilizați produsul dacă există componente rupte sau lipsă.

Nu utilizați alte accesorii sau piese de schimb decât cele aprobate de producător.

SE

Lämna aldrig barnet utan uppsikt.

Använd aldrig denna produkt på en upphöjd yta (t.ex. ett bord).

Använd alltid fasthållningsanordningen.

Produkten är lämplig för barn upp till när de försöker sätta sig upp. Sluta använda produkten när barnet börjar försöka sätta sig upp.

Låt aldrig barnet sova i den här produkten. Den här produkten ersätter inte en spjålsäng eller en vagg. Om barnet skulle somna ska det placeras i en lämplig spjålsäng eller vagg.

Använd inte produkten om någon komponent är trasig eller saknas.

Använd inte andra tillbehör eller reservdelar än de som godkänns av tillverkaren.

BG

Никога не оставяйте детето без надзор.

Никога не използвайте този продукт върху повдигната повърхност (напр. маса).

Винаги използвайте системата за обезопасяване.

Продуктът е подходящ за деца до момента, в който се опитат да седнат. Спрете да използвате продукта, когато детето започне да се опитва да седне.

Никога не оставяйте детето да спи в този продукт. Този продукт не замества детско легло или креватче. Ако детето заспи, то трябва да бъде поставено в подходящо детско легло или креватче.

Не използвайте продукта, ако някой от компонентите е счупен или липсва.

Не използвайте аксесоари или резервни части, различни от тези, одобрени от производителя.

EE

Ärge kunagi jätke last järelevalveta.

Ärge kunagi kasutage seda toodet kõrgendatud pindadel (nt laud). Kasutage alati kinnitussüsteemi.

Toode sobib kasutamiseks kuni laps õpib istuma. Lõpetage toote kasutamine kui laps hakkab proovima istuda.

Ärge kunagi laske lapsel selles tootes magada. See toode ei asenda võrevoodit ega hälli. Kui laps jääb magama, tuleb ta tõsta sobivasse võrevoodi või hälli.

Ärge kasutage toodet, kui mõni osa on katki või puudu.

Ärge kasutage lisatarvikuid või varuosi, mis ei ole tootja poolt heaks kiidetud.

FI

Älä koskaan jätä lasta valvomatta.

Älä koskaan käytä tätä korotetulla pinnalla (esim. pöydällä).

Käytä aina kiinnitysjärjestelmää.

Tuote ei sovi lapsille, kun he yrittävät istua. Lopeta tuotteen käyttö, kun lapsi alkaa nousemaan istuma-asentoon.

Älä koskaan anna lapsen nukkua täällä tuotteella. Tämä tuote ei korvaa kehtoa tai pinnasänkkyä. Jos lapsi nukahtaa, hänet pitää laittaa sopivaan kehtoon tai pinnasänkkyyn.

Älä käytä tuotetta, jos jotkin komponentit ovat rikki tai kateissa.

Älä käytä tarvikkeita tai varaosia, jotka eivät ole valmistajan hyväksymiä.

GR

Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αυτό το προϊόν σε υπερυψωμένη επιφάνεια (π.χ. τραπέζι).

Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.

Το προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά έως ότου να αρχίσουν να προσπαθούν να καθίσουν. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το παιδί αρχίσει να προσπαθεί να καθίσει.

Μην αφήνετε ποτέ το παιδί να κοιμάται σε αυτό το προϊόν. Αυτό το προϊόν δεν αντικαθιστά μια κούνια ή ένα λίκνο. Εάν το παιδί κοιμηθεί, τότε θα πρέπει να τοποθετηθεί σε κατάλληλη κούνια ή λίκνο.

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποια εξαρτήματα είναι σπασμένα ή λείπουν.

Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή ανταλλακτικά εκτός από αυτά που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

HR

Nikad ne ostavljajte dijete bez nadzora.

Nikad nemojte upotrebljavati ovaj proizvod na povišenoj površini (npr. stol).

Uvijek upotrebljavajte sigurnosni sustav.

Proizvod je prikladan za djecu sve dok ne pokušaju sjesti. Prestanite upotrebljavati proizvod kad dijete počne pokušavati sjesti.

Nikad ne dopustite djetetu da spava u ovom proizvodu. Ovaj proizvod ne zamjenjuje krevetić ili kolijevku. Ako dijete zaspi, treba ga staviti u odgovarajući krevetić ili kolijevku.

Nemojte upotrebljavati proizvod ako je bilo koja komponenta razbijena ili nedostaje.

Nemojte upotrebljavati dodatke ili zamjenske dijelove osim onih koje je odobrio proizvođač.

LV

Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudības.

Nekad neizmantojiet šo izstrādājumu uz paaugstinātas virsmas (piemēram, uz galda).

Vienmēr izmantojiet drošības sistēmu.

Produkts ir piemērots bērniem līdz bēdīam, kad viņi mēģina piecelties sēdus. Pārtrauciet lietot produktu, kad bērns sāk mēģināt piecelties sēdus.

Nekad neļaujiet bērnam gulēt šajā izstrādājumā. Šis produkts neaizstāj bērnu gultiņu vai bērnu šūpulīti. Ja bērns aizmieg, viņš jāievieto piemērotā gultiņā.

Neizmantojiet produktu, ja kāda tā detaļa ir bojāta vai trūkst.

Neizmantojiet piederumus vai rezerves daļas, izņemot tās, kuras ir apstiprinājis ražotājs.

LT

Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.

Niekada nenaudokite šio gaminio ant paaukštinto paviršiaus (pvz., stalo).

Visada naudokite apsaugos sistemą.

Gaminys tinka vaikams iki tada, kai jie bando sėdėti. Nustokite naudoti gaminį, kai vaikas pradeda bandyti atsėsti.

Niekada neleiskite vaikui miegoti šiame gaminyje. Šis gaminys nepakeičia vaikiškos lovytės ar lovelės. Jei vaikas užmigtu, jį reikia paguldyti į tinkamą lovelę.

Nenaudokite gaminio, jei kuri nors sudedamoji dalis yra sulūžusi arba jos trūksta.

Nenaudokite kitų priedų ar atsarginių dalių, išskyrus tas, kurias patvirtino gamintojas.

SK

Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.

Nikdy nepoužívajte tento výrobok na vyvýšených plochách (napr. na stole).

Vždy používajte zaisťovací systém.

Výrobok je vhodný pre deti do veku, v ktorom si začínú skúšať sadaf. Prestaňte výrobok používať, keď si dieťa začne samo sadaf.

Nikdy nenechávajte dieťa spať v tomto výrobku. Tento výrobok nenahrádza detskú kolísku alebo postieľku. Ak dieťa zaspi, je potrebné ho uložiť do vhodnej kolisky alebo postieľky.

Nepoužívajte tento výrobok, ak sú niektoré časti pokazené alebo chýbajú.

Nepoužívajte žiadne príslušenstvo alebo náhradné diely, ktoré neboli schválené výrobcom.

SL

Otroka nikoli ne puščajte brez nadzora.

Tega izdelka nikoli ne uporabljajte na dvignjeni površini (npr. mizi).

Vedno uporabljajte sistem za zadrževanje.

Izdelek je primeren za otroke do takrat, ko poskušajo sedeti. Izdelek prenehajte uporabljati, ko otrok začne skušati sedeti.

Nikoli ne pustite, da bi otrok spal v tem izdelku. Ta izdelek ne nadomešča otroške posteljice ali otroške zibelke. Če otrok zaspi, ga je treba položiti v ustrezno otroško posteljico ali zibelko.

Izdelka ne uporabljajte, če je kateri koli sestavni del pokvarjen ali manjka.

Ne uporabljajte drugih dodatkov ali nadomestnih delov, razen tistih, ki jih je odobril proizvajalec.

IS

Skildu barnið aldreí eftir eftirlitslaust.

Notaðu þessa vöru aldreí á upplýftu yfirborði (t.d. borði)

Notaðu alltaf beislið.

Varan hentar fyrir börn þangað til þau reyna að setjast upp. Hættu að nota vöruna þegar barnið byrjar að reyna að setjast upp.

Leyfðu barninu aldreí að sofa á þessari vöru. Hún kemur ekki í stað rimlarúms eða vöggu. Ef barnið sofnar þá ættirðu að færa það yfir í viðeigandi rúm.

EKKI nota vöruna ef partar eru brotnir eða þá vantar.

EKKI nota fylgihluti eða varahluti sem ekki hafa verið samþykktir af framleiðandanum.»